

TABLEAUX COMPARATIFS
DES
LES REGIMES DE SECURITE SOCIALE

applicables dans les Etats membres des Communautés européennes

(au 1^{er} janvier 1963)

2 - REGIME MINIER



TABLEAUX COMPARATIFS

LES REGIMES DE SECURITE SOCIALE

applicables dans les Etats membres des Communautés européennes

(au 1^{er} janvier 1963)

2.- REGIME MINIER

*La reproduction même partielle de ce document
n'est autorisée qu'à condition d'en indiquer l'origine*

TABLEAUX COMPARATIFS
sur
LA SECURITE SOCIALE DANS LES MINES
dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier
- Régime légal obligatoire -
(Situation au 1er janvier 1963)

Tableau

| | |
|--|----|
| A) Observations préliminaires | 1 |
| B) Généralités - Régimes applicables aux diverses branches de la Sécurité Sociale | 2 |
| Législation - Organisation - Personnes | 3 |
| Financement - Plafond des cotisations | 4 |
| Financement - Sources de financement | 5 |
| C) Prestations - Maladie/Maternité/Prestations en nature | 6 |
| Maladie/Maternité/Prestations en espèces | 7 |
| Incapacité de travail (invalidité générale) / Pensions (conditions d'attribution - durée) | 8 |
| Incapacité de travail (invalidité générale) / Pensions (Montant des pensions / Rajustement) | 9 |
| Incapacité de travail (invalidité professionnelle) / Pensions (conditions d'attribution / durée) | 10 |
| Incapacité de travail (invalidité professionnelle) / Pensions (montant / rajustement) | 11 |
| Vieillesse / Pension (conditions d'attribution/rajustement) | 12 |
| Vieillesse / Pension (montant / suppléments) | 13 |
| Survivants / Veuves / Pension (conditions d'attribution/rajustement) | 14 |
| Survivants / Veuves / Pension (montant / indemnité forfaitaire) | 15 |
| Survivants / Orphelins | 16 |
| Accidents du travail, maladies professionnelles | 17 |
| Chômage | 18 |
| Allocations familiales | 19 |
| Autres pensions et prestations assimilables à des pensions versées aux mineurs actifs | |

OBSERVATIONS PRELIMINAIRES

- 1) Les tableaux synoptiques suivants donnent uniquement une information globale sur la sécurité sociale dans les mines. En ce qui concerne les détails de ces régimes d'assurance, on se reportera à la monographie "Les régimes de Sécurité Sociale applicables aux travailleurs du Charbon et de l'Acier dans la Communauté et en Grande-Bretagne", dont les numéros de référence correspondants, sous lesquels on trouvera ces indications, ont été repris dans la colonne extérieure gauche de chacun des tableaux.
- 2) Les tableaux sont conçus comme un complément aux tableaux établis par la Commission de la C.E.E. sur le "Régime général" de la sécurité sociale et indiquent principalement les particularités du régime minier de sécurité sociale. Une autonomie complète, c'est-à-dire structurelle (organisationnelle) et matérielle (du régime spécial) n'existant, en général, que pour les branches "invalidité" et "vieillesse" + "survivants", les branches "maladie", "accidents du travail" et "maladies professionnelles", "chômage" et "allocations familiales" n'ont été reprises qu'à titre complémentaire avec quelques informations succinctes.
- 3) Pour des raisons méthodologiques, les premiers tableaux comportent un tableau synoptique des "régimes" applicables aux différents risques de la "législation" et du "financement"; les tableaux suivants indiquent les prestations des différentes branches d'assurance.
- 4) Le tableau synoptique fait apparaître uniquement les régimes légaux d'affiliation obligatoire, à l'exclusion des accords passés dans le cadre de conventions collectives, bien que ceux-ci revêtent souvent une grande importance. Pour les régimes appliqués, les abréviations suivantes ont été utilisées :
 - R.G. = régime général (assurance obligatoire dans l'industrie en général)
 - R.M. = régime minier (assurance obligatoire dans l'industrie minière, en tant qu'organisation autonome, nettement différenciée, de la sécurité sociale)
 - R.S. = régime spécial (des employés des mines)
 - R.C. = régime complémentaire (assurance complémentaire des mineurs affiliés par ailleurs au régime général).En dehors de la mention figurant au tableau 1 le "régime spécial" des employés des mines n'est pas étudié plus en détail; les tableaux suivants se rapportent uniquement aux ouvriers, ce qui n'exclut pas que certains règlements s'appliquent également aux employés (voir tableau 1).
- 5) Les autres abréviations utilisées dans les différents tableaux y sont expliquées.
- 6) Pour les prestations à longue durée (invalidité, vieillesse, etc.) on a constamment utilisé le terme "pension", même lorsqu'il s'agit de la prestation appelée "Rente" dans la législation nationale.

| |
|------------------|
| GENERALITES |
| NATURE DU REGIME |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| | ALLEMAGNE (R.F.) | | BELGIQUE | | FRANCE | | ITALIE | | LUXEMBOURG | | PAYS-BAS | |
|---|--|--|----------|---|----------------------|----------------------|---------------------------------------|---|------------------|--|----------|------------------|
| | Ouvriers et employés | Ouvriers | Employés | Ouvriers et employés | Ouvriers et employés | Ouvriers et employés | Ouvriers et employés | Ouvriers et employés | Ouvriers | Employés | | |
| - Nature du régime (R.G. = régime général R.M. = régime minier R.S. = régime spécial R.C. = régime complémentaire) - Maladie (et maternité) | R.M. en général dispositions semblables au R.G. | R.C. (mutualités prof.) | R.G. | R.M. | R.M. | R.G. | R.G. | R.G. | R.G. | R.M. (Assurance-inde- demnité de ma- ladie) R.G. (R.C.) (Assurance-frais de maladie) | R.S. | |
| - Invalidité | R.M. | R.M. (ou R.G.) | R.G. | R.M. | R.M. | R.G. | R.G. | R.G. (+ R.C.) | (R.G.) + R.M. | (R.G.) + R.C. | | |
| - Vieillesse (et survivants) | R.M. | R.M. | R.G. | R.M. | R.M. | R.G. | R.G. (+ R.C. pour mineurs du fond) | R.G. (+ R.C.) | (R.G.) + R.M. | (R.G.) + R.S. | | |
| - Accidents du travail (et maladies professionnelles) | R.G. (gestion autonome des organismes prof.) | R.G. (pas d'affiliation obligatoire pour l'employeur) | R.G. | R.G. - (prestations) R.M. - (organisation administrative et financière) | R.G. | R.G. | R.G. | R.G. | R.G. | R.G. | | |
| - Chômage | R.G. | R.G. | R.G. | R.G. (Pas d'assurance, mais allocation à la charge des finances publiques) | R.G. | R.G. | R.G. | R.G. (Pas d'assurance, mais allocation à la charge des finances publiques) | R.G. | R.G. | | |
| - Allocations familiales | R.G. (organismes du R.M.) | R.G. | R.G. | R.G. - (prestations et financement) R.M. - (organisation administrative) | R.G. | R.G. | R.G. | R.G. | R.G. (+ R.C.) | R.G. (+ R.C.) | | R.G. (+ R.C.) |

| |
|--------------|
| GENERALITES |
| LEGISLATION |
| ORGANISATION |
| PERSONNES |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

2

| N° de la monographie | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|----------------------|--|--|--|--|--|---|
| 21 | <p>Législation</p> <p>Code des assurances sociales du Reich (Reichsversicherungsordnung du 19/7/1911)</p> <p>Loi du Reich sur l'assurance mutuelle des mineurs du 23/6/1923 (les deux avec amendements et compléments)</p> | <p>Arrêté-Loi du 10/1/1945</p> <p>Arrêté-Loi du 25/2/1947</p> <p>Arrêté-Royal du 28/3/1958</p> <p>Loi du 12/4/1960 (avec amendements et compléments)</p> | <p>Décret du 27/11/1946</p> <p>Décret du 22/10/1947 (avec amendements et compléments)</p> | <p>Loi no. 5 du 3/1/1960 (par ailleurs voir R.G.)</p> | <p>Loi du 17/12/1925 concernant le code des assurances sociales (compte tenu des modifications ultérieures)</p> <p>Loi du 13/1/1948</p> <p>Arrêté Grand-Ducal du 2/2/1948 ayant pour objet la réglementation de l'assurance supplémentaire des ouvriers mineurs (métallurgistes) (compte tenu des modifications ultérieures)</p> | <p>Règlement de la mutuelle générale des mineurs (AMF) Loi du 21/4/1933 (par ailleurs, voir R.G.)</p> |
| 22 | <p>Organisation</p> <p>- Caisses mutuelles minières (Organisation centrale:)</p> <p>- Communauté de travail des caisses mutuelles minières</p> | <p>- Caisses (régionales) de Prévoyance</p> <p>Fonds national de retraite des ouvriers mineurs (F.N.R.O.M.)</p> | <p>- Sociétés de Secours Minières</p> <p>- Unions Régionales de Sociétés de Secours Minières</p> <p>Caisse autonome nationale de la Sécurité sociale dans les mines (C.A.N.)</p> | <p>- Institut National d'assurance-maladie (I.N.A.M.); voir R.G.</p> <p>-- Institut National de prévoyance sociale (I.N.P.S.) avec section spéciale pour l'assurance minière complémentaire (par ailleurs voir R.G.)</p> <p>- Institut National d'Assurance Accidents du Travail (I.N.A.I.L.); (voir R.G.)</p> | <p>Etablissement d'assurances contre la vieillesse et l'invalidité (voir R.G.) avec régime complémentaire pour les sidérurgistes et les ouvriers des mines</p> <p>Caisse de Pension des Employés Privés avec régime complémentaire pour les employés techniques des mines du fond</p> | <p>Mutuelle générale des mineurs des houillères du Limbourg (Algemeen Mijnwerkersfonds van de Steenkolenmijnen in Limburg) = (A.M.F.)</p> |
| 24 | <p>Personnes</p> <p>Affiliation obligatoire</p> | <p>L'affiliation obligatoire au régime minier (ou à l'assurance complémentaire mutuelle minière) intéresse tous les ouvriers, quel que soit le niveau de leur rémunération. (En ce qui concerne l'affiliation obligatoire des employés ou des ouvriers à l'assurance-maladie, voir les tableaux correspondants du R.G. ou du R.S. "employés".)</p> | | | | |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

3

| |
|-------------------------|
| GENERALITES |
| FINANCEMENT |
| PLAFOND DES COTISATIONS |

| N° de la monographie | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|----------------------|--|----------------------------------|--|---|---|--|
| 231.2 | Plafond des cotisations (salaire mensuel) Maladie et Maternité Invalidité Vieillesse (+ survivants) | illimité illimité illimité | (a partir du 1/1/1963) 870 F (comme R.G.) 870 F (comme R.G.) 870 F (comme R.G.) | (voir R.G.) (R.G.: illimité) (+ R.C. pour les ouvriers du fond: illimité) | (voir R.G.) (R.G.: 320 lfrs par jour) (R.G.: illimité R.C. pour les travailleurs des mines: 5 400 lfrs par mois) voir Vieillesse et Invalidité R.G. 188 640 lfrs par an pour les employés R.G. 5 400 lfrs par an pour les employés techniques des mines du fond | (52,40 hfl par jour, semaine de 5 jours) environ 1 175 hfl (46,81 hfl par jour, semaine de 5 jours) environ 1 050 hfl |
| | Accidents du travail et maladies professionnelles | (pas d'affiliation obligatoire) | 870 F (comme R.G.) | (R.G.: illimité) | R.G. illimité pour les R.G. 174 000 lfrs par an pour tous les employés | (R.G.: environ 624,- hfl) |
| | Chômage | 8 200 fb | (pas d'assurance. Allocation à la charge des Fonds Publics + Fonds des Charbonnages de France, financée par des versements des Charbonnages) | (R.G.: illimité) | (pas d'assurance: allocation sur fonds publics) | (R.G.: environ 624,- hfl) |
| | Allocations familiales | 11 275 fb | 870 F (comme R.G.) | (R.G.: 2 500 Lit par jour environ 65 000 Lit par mois) | R.G. illimité pour les ouvriers R.G. 188 640 lfrs par an pour les employés | (R.G.: environ 750,- hfl) |

| |
|------------------------|
| GENERALITES |
| FINANCEMENT |
| SOURCES DE FINANCEMENT |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

4

| N° de la nomenclature | ALLEMAGNE (R.F.) | | BELGIQUE | | FRANCE | | ITALIE | | LUXEMBOURG | | PAYS-BAS | | |
|---|--|------------|--------------|------------|--------------|---|-----------------|-----------------|---------------------------------------|------------|--------------|------------|--|
| | travailleurs | employeurs | travailleurs | employeurs | travailleurs | employeurs | travailleurs | employeurs | travailleurs | employeurs | travailleurs | employeurs | |
| 231 | Cotisations (pourcentage du salaire assujéti à cotisation) | Ø | 1,0 | 1,5 | 2,0 | 10,0 | (voir R.G.) | (voir R.G.) | (voir R.G.) | Ø | 10,56 | Ø | |
| | Maladie et maternité | 4,34 | 1,0 | 1,0 | 8,0 | 8,65% ou 14% suivant la nature de l'entre-prise | (voir R.G.) | (voir R.G.) | (cotisation complémentaire pour R.C.) | 3,6 | 7,6 | 1,2 | |
| | Invalidité | 8,5 | 4,25 | 6,25 | 22% | | | | | | 7,6 | 1,2 | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| Accidents du travail et maladies professionnelles | Ø | 12,51 | | | | de 11% à 20% dans les charbonnages | (R.C.: 1.3) (1) | (R.C.: 2.6) (2) | (voir R.G.) | | | | |
| Chômage | | | 1,0 | 1,0 | | | (voir R.G.) | (voir R.G.) | | | | | |
| Allocations familiales | | | | 9,5 | | | | | | | | | |
| Participations de l'Etat | | | | | | | | | | | | | |
| Maladie | | | | | | | | | | | | | |
| Invalidité | | | | | | | | | | | | | |
| Vieillesse | | | | | | | | | | | | | |
| Accidents du travail | | | | | | | | | | | | | |
| Chômage | | | | | | | | | | | | | |
| Allocations familiales | | | | | | | | | | | | | |

Explications des signes : Ø = moyennes des caisses
 * = taux estimé pour 1961
 R.G. : régime général
 R.C. : régime complémentaire

Notes : (1) 1,3 = pour les mineurs de fond
 0,65 = pour ceux qui travaillent partiellement au fond;
 (2) 2,6 = pour les mineurs de fond
 1,3 = pour ceux qui travaillent partiellement au fond
 + cotisation de 250 lit. par semaine ou 1 000 lit. par mois à la charge des employeurs. En outre, le régime complémentaire est financé à 50% par le Fonds d'ajustement des pensions (voir R.G.).

FRANCE : Les cotisations d'accidents du travail sont celles de 1961. Celles de 1962 ne sont pas encore connues. Elles seront en augmentation de 10% à 15%. Ces cotisations sont des cotisations globales (c. à d. qu'elles comprennent : la cotisation due pour l'incapacité temporaire; la cotisation due pour l'incapacité permanente (rentes)).

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES
dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| N° de la messagerie | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|---|--|--|---|--------|------------|---|
| 251.66 | comme R.G. | comme R.G. | comme R.G. | (R.G.) | (R.G.) | (R.G.) + R.C. |
| Nature des prestations | | | | | | |
| Différences essentielles Par rapport au R.G. - médecins | Règlements propres selon les conditions locales (Statut des caisses) | | Médecins à plein temps ou à temps partiel à plein) 1 000 à temps) 1 500 assurés à temps partiel: 600 à 1 000 assurés (+ pratique privée) | | | |
| - Pharmacies (médicaments) | " | | en partie pharmacies appartenant aux caisses | | | |
| - hôpitaux, dispensaires, etc. | " (en partie établissements locaux et maisons de convalescence appartenant aux caisses) | | en partie établissements et caisses de traitement dentaire appartenant aux caisses hôpitaux maternité, établissements de repos et de cure | | | Polycliniques dentaires appartenant à la caisse; hôpitaux conventionnés; durée de traitement illimitée |
| - frais de traitement à la charge des assurés | (comme R.G. - en général pas de frais) | (comme R.G.: ne doivent pas dépasser 25 % lorsqu'il s'agit de médecine générale) | (en général pas de frais lors- que les assurés font usage d'installations appartenant aux caisses); autrement comme R.G.) | | | (comme R.G.: en général pas de frais) |
| - Divers | | | Ayants droit: également les petits enfants et les parentes vivant sous le toit de l'assu- ré | | | |

| |
|------------------------|
| MALADIE/MATERNITE |
| PRESTATIONS EN ESPECES |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

6

| P de la nomenclature | | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|-------------------------|---|------------------|------------|---|--------|------------|--|
| 251.7 | Nature des prestations en espèces | comme R.G. | comme R.G. | comme R.G. | (R.G.) | (R.G.) | comme R.G. |
| | Différences essentielles concernant le R.G. - salaire de base par rap- port aux indemnités jour- nalières ou de maladie | | | Indemnités forfaitaires de maladie environ 50 % du sa- laire d'un ouvrier non quali- fié de 2e catégorie du jour (R.G.: Base = salaire indi- viduel) | | | Maximum de salaire journalier: 41,5240 Indemnité de maladie (en % du salaire journalier): 90 % |
| | - jours de carence | | | | | | 1 jour: Supprimé lorsque la durée de la maladie dépasse 21 jours |
| | - prestations spéciales | | | prestations complémentaires s'il a été versé une cotisa- tion spéciale prestations supplémentaires en cas de maladie et de mater- nité (après enquête sociale) | | | éventuellement "allocation spéciale" de 75 % pour les travailleurs mariés 55 % pour les autres travail- leurs pendant une durée maximum de 6 mois (après 12 mois d'indem- nité de maladie) |
| | - divers | | | | | | éventuellement "indemnité pour achat d'aliments fortifiants" "indemnité pour perte de sa- laire" (lorsqu'il s'agit d'un traitement ambulatoire) |
| | | | | | | | Deduction de 11,2 % (du salaire journalier) des prestations en espèces au titre de cotisa- tion à l'assurance-pension et l'assurance maladie de ce fait: augmentation des droits à pension |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| |
|---|
| INCAPACITE DE TRAVAIL (invalidité générale) |
| PENSIONS |
| Conditions d'attribution |
| Durée |

| N° de la monographie | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|--|---|---|---|--|---|--|
| <p>Régime:</p> <p>Conditions d'ouverture des droits</p> <p>- incapacité de travail (Définition)</p> <p>- Période de stage</p> <p>- droits acquis</p> | <p>R.M.</p> <p>Incapacité d'exercer régulièrement une activité rémunérée par un travail se procurant des revenus infimes</p> <p>Période d'assurance de 60 mois civils (y compris les périodes d'assurance au R.G.); la législation considère la période minimum d'affiliation comme accomplie dans certains cas, par exemple celui d'invalidité professionnelle par suite d'accident du travail</p> | <p>R.G. (R.M. voir tableau 9)</p> <p>Diminution de la capacité de gain de 66 2/3 %</p> <p>Ouvriers de moins de 25 ans: - 3 mois (dont 60 jours de travail effectif)</p> <p>Ouvriers de 25 ans et plus: - 6 mois (dont 120 jours de travail effectif)</p> <p>Incapacité de travail depuis 6 mois (- 6 mois de versement d'"ind. d'incapac. prim.")</p> | <p>R.M. 1)</p> <p>Diminution de la capacité de gain de 66 2/3 %</p> <p>2 années de travail dans les mines</p> <p>pendant les 2 dernières années précédant l'interruption du travail au moins: - 420 jours de travail effectif (avec la semaine de 5 jours) - 500 jours de travail effectif (avec la semaine de 6 jours)</p> | <p>R.G.</p> <p>Diminution de la capacité de gain de 66 2/3 %</p> <p>5 années d'assurance</p> <p>- pendant les 5 dernières années avant présentation de la demande, au moins 52 semaines d'assurance - avoir versé un minimum de cotisations (60 cotisations mensuelles ou 260 cotisations hebdomadaires)</p> | <p>R.G. (+ R.C.)</p> <p>Diminution de la capacité de gain de plus de 66 2/3 %</p> <p>5 années d'assurance (1350 jours d'assurance) (étrangers non assialés: 10 années d'assurance)</p> <p>maintien des droits acquis (voir tableau "Invalidité" dans le R.G.)</p> | <p>R.G. (R.M. voir tableau 9)</p> <p>Diminution de la capacité de gain de 66 2/3 %</p> <p>150 semaines d'assurance (pas de dispositions relatives à la conservation des droits)</p> <p>Nota: Le mineur se trouvant dans ce cas bénéficie généralement aussi d'une allocation au titre du R.M. (A.M.F.). Le R.M. règle également les conséquences de ce cumul</p> |
| <p>Durée des pensions</p> <p>- Début</p> | <p>1) Incapacité de travail permanente: a) au début du mois pendant lequel se produit l'incapacité de travail si la demande est déposée dans les 3 mois sinon: au début du mois où la demande a été présentée</p> <p>2) Incapacité de travail provisoire: à partir du début de la 27e semaine suivant l'incapacité de travail (pensions temporaires)</p> | <p>Après 6 mois de versement d'indemnités de maladie: immédiatement</p> | <p>Après le versement d'indemnités de maladie, à dater du jour de la constatation médicale</p> | <p>A dater du premier jour du mois suivant la présentation de la demande</p> | <p>1) incapacité de travail permanente: immédiatement</p> <p>2) incapacité de travail provisoire: à partir du 7e mois ou 1) et 2): après la fin de la période au cours de laquelle le est versée l'indemnité de maladie; en cas de présentation tardive de la demande, la pension ne peut être allouée pour une période antérieure de plus d'une année à la réception de la demande</p> | <p>1) Incapacité de travail définitive: immédiatement</p> <p>2) Incapacité de travail temporaire: à partir du 7e mois ou du moment où cesse le service de l'indemnité de maladie. Dans les deux cas, il n'y a aucun droit à la prestation avant l'expiration de la période de versement de l'indemnité de maladie</p> |
| <p>- Fin</p> | <p>Ad 1) Fin de l'incapacité de travail ou début de la pension vieillesse</p> <p>Ad 2) Au plus tard deux ans après le début du versement</p> | <p>Fin de l'incapacité de travail ou début de la pension de vieillesse</p> | <p>Fin de l'incapacité de travail (capacité de gain devenue supérieure à 50 %) ou début de la pension de vieillesse</p> | <p>Fin de l'incapacité de travail ou début de la pension de vieillesse</p> | <p>Fin de l'incapacité de travail ou début de la pension de vieillesse</p> | <p>Fin de l'incapacité de travail ou début de la pension de vieillesse</p> |

Commentaire: 1) Si les conditions pour le R.M. ne sont pas remplies, voir R.G. "invalidité générale"

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| |
|---|
| INCAPACITE DE TRAVAIL (Incapacité générale) |
| PENSIONS |
| Montant des pensions |
| Rajustement |

| N° de la mine/graphie | Montant ou formule de la Pension | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|-----------------------|----------------------------------|--|---|---|---|--|--|
| 253.723 | | <p>Montant annuel: $\frac{(Bg \times k)}{100} \times \frac{(n \times 2,5)}{100}$</p> <p>Bg - Base de calcul générale de la cotisation</p> <p>k - salaire annuel de tous les ouvriers affiliés à l'assurance-pension (sans les ap- prêtis) pour la moyenne des 3 dernières années antérieures à l'année civile précédant l'incapacité de travail (1963 = 6 206 DM)</p> <p>n - pourcentage du rapport entre le salaire personnel et le salaire moyen de tous les assurés pendant toutes les périodes de cotisation (salaire moyen de tous les assurés = 100)</p> <p>2,5 = taux de majoration 100 annuelle</p> | <p>1) 6 mois (7e au 12e mois de l'incapacité de travail): 50 % de la rémunération perdue (salaire journalier minimal) 250 fb si l'intéressé travaillait selon le régime de la semaine de 6 jours</p> <p>2) A partir du 7e mois: montants forfaitaires (pour les ouvriers travaillant selon le régime de la semaine de 6 jours)</p> <p>- 112 fb par jour ouvrable pour les ouvriers ayant des charges de famille</p> <p>- 80 fb par jour pour les ouvriers n'ayant pas de charges de famille</p> | <p>Pension forfaitaire: 3 210 F par an</p> <p>ouvriers ayant plus de 30 années de service; au niveau de la pension de vieillesse correspondante</p> | <p>Montant annuel: $(B_1 + B_2 + B_3) + C \times 72 + (B_1 + B_2 + B_3) + C \times 72$</p> <p>B₁ - 45 % de la 1ère tranche de 1 500 Lires de la cotisation de base</p> <p>B₂ - 33 % de la tranche suivante de 1 500 Lires de la cotisation de base</p> <p>B₃ - 20 % du montant restant de la cotisation de base</p> <p>C - Concours fixe de l'Etat</p> <p>72 - Coefficient d'adaptation</p> | <p>Montant annuel: (indice 100)</p> <p>15 000 flux + (T x k) + T₁ x 0,8</p> <p>T - Total des salaires assujettis à cotisation pendant la période d'assurance</p> <p>T₁ - Total des salaires assujettis à l'assurance supplémentaire pendant la période d'assurance</p> <p>k - 1,6 % des salaires annuels convertis au chiffre indice 100</p> <p>pour les employés techniques des mines du fond la dernière partie de la formule de calcul est: $\frac{T_1 \times 1,1}{100} + 6 000 F$</p> | <p>Montant annuel: $\frac{260 \times R + R \times 11,2}{100}$</p> <p>R - total de toutes les cotisations - semaines d'assurance</p> <p>260 x R - montant de base</p> <p>$\frac{R \times 11,2}{100}$ - montant d'augmentation</p> <p>montant d'augmentation minimum 20 % du montant de base</p> |
| | Minimum | Célibataire hospitalisé: 40 fb | Ouvrier ayant des charges de famille (semaine de 5 jours): 134 fb | Plus de 30 années de service: pension de vieillesse | 156 000 Lires par an pour les ayants droit de moins de 65 ans | 20 000 Flux par an (au moins 3 000 journées d'assurance) ou 27 000 Flux par an si en moyenne 240 jours par an | |
| | Maximum | | | | 185 000 Lires par an pour les ayants droit âgés de plus de 65 ans | R.C. 6 000 Flux par an si 10 ou 20 ans de travail, suivant le cas | |
| | Majorations de pension | <p>Le montant annuel sans majorations de pension ne peut excéder le montant de calcul personnelle $\frac{(Bg \times k)}{100}$ ni le plafond des cotisations</p> <p>1) Suppléments de prestation: après 10 années de travail comme piqueur au fond, pour toute année supplémentaire: 11 à 20 ans: 1/1000 21 à 30 ans: 2/1000 31 ans et plus: 3/1000</p> <p>du plafond de cotisation (1963: 1 200 DM par mois)</p> <p>2) Majoration pour enfants: par enfant: 1/10 de la base générale de calcul</p> | <p>1) supplément pour ouvriers du fond: 0,6 % par année de service</p> <p>2) supplément éventuel de soins: 40 % (au moins 4 343,32 F par an)</p> <p>Majoration pour enfants seulement après la conversion en pension-vieillesse</p> | <p>1) Allocation de vie chère: 290 %</p> <p>2) Supplément familial: 73 fl par mois</p> <p>3) Majoration pour enfants: pour 1 enfant: 18,90 fl par mois pour le 2e enfant et les suivants: taux croissants</p> | <p>1) supplément indice: 30 % (indice 130)</p> <p>2) Majoration pour enfants: par enfant 1 560 Flux par an (à l'indice 130)</p> | <p>1) Allocation de vie chère: 290 %</p> <p>2) Supplément familial: 73 fl par mois</p> <p>3) Majoration pour enfants: pour 1 enfant: 18,90 fl par mois pour le 2e enfant et les suivants: taux croissants</p> | |
| | Rajustement de la pension | <p>1) Première fixation: Rajustement au moyen de la formule de la pension (voir plus haut)</p> <p>2) Pensions en cours: Rajustement par voie légale (non obligatoire) obligatoire: révision annuelle</p> | <p>Rattachement à l'indice des prix (niveau de vie) seuil de variation: 2,5 %</p> | <p>Rattachement à l'indice des salaires des ouvriers, catégorie IV, jour, avec 15 années de service, du bassin charbonnier du Nord/Pas-de-Calais seuil de variation: 3 %</p> | <p>Pas de rattachement à l'indice adaptation possible par voie législative</p> | <p>Adaptation automatique de la prestation du régime général à l'indice du coût de la vie</p> | <p>Pas de rattachement à un indice. Adaptation possible par la voie législative</p> |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

9

| |
|--|
| INCAPACITE DE TRAVAIL (Invalidité professionnelle) |
| PENSIONS |
| Conditions d'attribution |
| Durée |

| N° de la message | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|---|---|--|--|---|---|--|
| | R.M. | R.M. | R.M. | Pas d'invalidité "professionnelle" (1) | Pas d'invalidité "professionnelle" (1) | R.M. |
| <p>Régime:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>Conditions d'ouverture des droits</u> - incapacité de travail - période de stage <p>- <u>maintien des droits acquis</u></p> | <p>Diminution de la capacité de gain dépassant 50 %</p> <p>60 mois d'assurance (y compris période d'assurance au R.G.)</p> <p>voir: Incapacité de travail</p> | <p>Incapacité de travailler normalement dans les mines (au fond et au jour)</p> <p>selon l'âge:</p> <p>Jusqu'à 40 ans - 10) années de 40 à 44 ans - 12) de de 45 à 49 ans - 15) service de 50 à 54 ans - 18) dans de 55 et au-dessus 20) les mines</p> <p>en cas de pneumoconiose:</p> <p>5 années au fond</p> <p>pas de stage si moins d'un an en dehors des mines au cours de la carrière ouvrière</p> | <p>Diminution de la capacité de gain:</p> <p>30 % ou plus</p> <p>3 années dans les mines</p> <p>Pendant les 2 dernières années avant l'interruption du travail (ou la déclaration d'incapacité de travail)</p> <p>- 420 Jours de travail effectifs (avec la semaine de 5 Jours)</p> <p>- 500 Jours de travail effectifs (avec la semaine de 6 Jours)</p> | <p>Pas d'invalidité "professionnelle" (1)</p> | <p>Pas d'invalidité "professionnelle" (1)</p> | <p>Incapacité d'effectuer régulièrement un travail auquel l'intéressé est apte</p> <p>120 mois d'assurance dont, en cas d'interruption de l'affiliation, au moins 24 durant la dernière période d'affiliation</p> <p>Après la fin de l'affiliation, les droits sont maintenus s'il y a eu au moins 20 ans de services dans les mines</p> |
| 253.732 | <p>Conversion en rente d'incapacité de travail au cas où l'assuré est frappé d'incapacité de travail</p> | <p>Comme l'invalidité générale</p> | <p>Comme l'invalidité générale (en cas d'aggravation portant à plus de 66,66 % la diminution de la capacité de gain, conversion en pension d'invalidité générale)</p> | <p>Comme l'invalidité générale</p> | <p>Jusqu'à la fin de l'invalidité. La pension continue d'être servie après l'âge de la retraite</p> | |

(1) Sauf évidemment l'invalidité causée par un accident du travail ou une maladie professionnelle

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| |
|---|
| INCAPACITE DE TRAVAIL (Invalidité professionnelle) |
| PENSIONS |
| Montant |
| Rajustement |

| | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|-------------------------------|--|--|---|--------|------------|---|
| de la graphie 5.733 | <p>Montant annuel: (Bg x k) x n x l,2 (ou 2) 100 "incapacité de travail" 1,2 = taux annuel d'augmenta- tion au cas où l'inté- ressé est encore occupé dans la mine 2 = taux d'augmentation au cas où il a quitté la mine</p> | <p>Montant annuel: travailleur ayant charge de famille au fond 300 x S 2 = base avec l'indice 110 (max. 26 280 fb) travailleur sans charge de famille au fond 200 x S 2 = base avec l'indice 110 (max. 17 640 fb) S = salaire journalier moyen des 4 dernières semaines travailleur ayant plus de 20 années de service au fond S = salaire journalier moyen des 4 dernières semaines au fond</p> | <p>Montant annuel: n x 72,55 F n = années de service dans la mine (au moins 3)</p> | | | <p>I. Montant annuel $T_b \times 0,26415 + T_x \times 2$ (ou 1,2 ou 1,08) 100 T_b = Total des cotisations mensuelles versées par l'assuré avant le 1/1/1959 T = Total des salaires annuels soumis à cotisation, perçus depuis le 1/1/1959 2 = Multiplicateur jusqu'à l'âge de 65 ans 1,2 = Multiplicateur à partir de 65 ans pour les années 1959, 1960, 1961 et 1962: 1,08 multiplicateur à par- tir de 65 ans pour les années 1963 et suivantes Pour le calcul, le montant des cotisa- tions, comprises entre la 24ie et la 300e, versées pendant une occupation au fond avant le 1/1/1959, est multiplié par 1,5. La pension est en outre majoré de 0,6 % du salaire perçu depuis le 1/1/1959, si les cotisations comprises entre la 24ie et la 300e ont été perçues pendant des services au fond. II. Montant annuel versé aux bénéficiai- res d'une prestation au titre de la loi Provisoire relative aux Pensionnés d'in- validité, si la pension est attribuée après le 1er janvier 1963, les intéres- sés étant classés en conformité de cet- te loi dans la catégorie d'invalidité A ou B : A Groupe I 30,- hfl 705,- hfl Groupe II 380,- hfl 1 055,- hfl Groupe III 730,- hfl 1 405,- hfl Dans les deux catégories, les montants progressent de 350,- hfl dans chaque groupe suivant. Le classement dans les divers groupes s'effectue en fonction de la base de calcul de la pension. Le groupe I comprend les montants de base ne dépassant pas 5 500 hfl Le groupe II : 5 500 à 6 000 hfl Le groupe III : de 6 000 hfl à 6 500 hfl, chaque tranche de 500 hfl formant un groupe supérieur. La base de calcul de la pension repré- sente ici la moyenne des 10 salaires annuels les plus élevés après valorisa- tion sur la base du niveau des salaires au 1/1/1963</p> |
| Minimum | | | 217,65 F (3 années de service) | | | moins de 180 mois de cotisation = pension (voir ci-dessus) x 180 mois effectifs |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

10a

| |
|--|
| INCAPACITE DE TRAVAIL (Invalidité professionnelle) |
| PENSIONS |
| Montant |
| Rajustement |

| Pays | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|---------------------------------|---|--|--|--------|------------|--|
| Maximum | Voir incapacité de travail | voir ci-dessus voir ci-dessus | n x 72,55 F + majorations, mais la pension ne peut être supérieure à la différence entre la catégorie de salaire ancienne et la catégorie nouvelle (hypothétique) (plus basse) | | | Pour la seule pension I : 70 % (60 % pour les non-mariés) de la moyenne des dix salaires annuels les plus élevés après valorisation sur la base du niveau des salaires à la date de la liquidation, pour une ancienneté effective ou possible, à l'âge de 55 ou 60 ans, de 35 ans (au fond) et de 40 ans (au jour). Une ancienneté inférieure donne droit à une pension proportionnellement moins élevée. Ce maximum détermine également la possibilité d'un cumul avec des prestations du R.G. L'excédent par rapport à ce maximum est déduit de la pension (supplément compris). |
| Majorations de pensions | 1) Supplément de prestation (voir "incapacité de travail") 2) Majoration pour enfants (voir "incapacité de travail") | Supplément forfaitaire : travailleur avec charge de famille : au fond : fb 27 028,20 au jour : fb 22 379,10 travailleur sans charge de famille : fb 21 191,10 fb 17 657,10 | 0,60 % par an au fond | | | 1) Pour la seule pension I, jusqu'au maximum (voir ci-dessus) (en cas d'invalidité contractée en cours de service ou après 20 années de service) : annuellement : 2 hfl par cotisation mensuelle retenus sur un salaire du jour versé avant 1948, 2,50 hfl par cotisation mensuelle retenus sur un salaire du fond versé avant 1948 (cotisations comprises entre la 24 ^{ie} et la 300 ^e x 1,5) Bénéficiaire âgé de moins de 65 ans - en outre - a. en cas d'invalidité totale : supplément de 3,15 hfl par cotisation retenue sur un salaire du jour par cotisation versée calculée sur un salaire du jour et de 3,60 hfl pour un salaire du fond de 3,60 hfl pour un salaire du fond. Maximum : 1 512 - hfl par an b. en cas d'invalidité professionnelle : la moitié du supplément attribué en cas d'invalidité totale, majorée de 0,50 hfl par cotisation fond et 0,45 hfl par cotisation jour. Les suppléments sont amputés de la prestation servie au titre de la loi provisoire relative aux titulaires de pensions d'invalidité. 2) Les allocations familiales pour les deux premiers enfants, les allocations dues pour les autres enfants étant versées par le R.G. |
| Rajustement des pensions | 1) Première fixation) voir incapacité (capacité) de travail) 2) Pensions en cours) vaill | Pension globale (y compris supplément) avec rattachement à l'indice du coût de la vie : Seuil de variation : 2,5 % | Pension globale avec rattachement à l'indice spécifique des salaires (voir "incapacité de travail") | | | Pas d'indexation sauf pour le maximum. |

| |
|--------------------------|
| VIEILLESSE |
| PENSIONS |
| Conditions d'attribution |
| Rajustement |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| N° de la législation | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|--------------------------|--|---|---|---|--|---|
| | R.M. | R.M. | R.M. | R.C. (+ R.G.) | R.G. (+ R.C.) | R.M. |
| Régime | | | | | | |
| 254.512 | <p>1) 65 ans</p> <p>2) 60 ans pour les assurés en chômage depuis plus d'une année jusqu'à la fin de la période de chômage et, pour les assurés, aussi longtemps qu'elles n'exercent plus d'activité assujettie à l'assurance-pension.</p> <p>3) 60 ans pour les assurés ayant quitté les mines</p> | <p>1) 60 ans</p> <p>2) 55 ans</p> | <p>1) 55 ans</p> <p>2) 50 ans</p> <p>3) sans condition d'âge</p> | <p>55 ans</p> | <p>1) 60 ans</p> <p>2) 58 ans</p> <p>3) 55 ans</p> | <p>1) 60 ans</p> <p>2) 55 ans</p> <p>3) (65 ans)</p> |
| - Période de stage, etc | <p>ad 1) + 2) Période d'assurance de 180 mois civils (y compris les périodes d'assurance au R.G.)</p> <p>ad 3) Période d'assurance de 300 mois civils au R.M., dont 180 mois comme abatteur au fond ou période plus brève de travail au fond, ayant dû être interrompue pour cause de maladie.</p> | <p>ad 1) Travailleurs du jour</p> <p>ad 2) Travailleurs du fond</p> <p>ad 1 + 2) : 20 années de service au moment de l'âge de la mine</p> <p>- au moment de l'âge de la mine, l'intéressé doit travailler dans la mine, sauf s'il se trouve dans une période d'assimilation</p> | <p>ad 1) 15 années d'assurance</p> <p>ad 2) 30 années d'assurance dont 20 années d'assurance au fond</p> <p>ad 3) rente silicose: 30 % au moins, 15 ans de service, présence à la mine au moment de la demande.</p> | <p>- Droit à la pension de vieillesse R.G.</p> <p>- 15 années de service au fond</p> <p>- cessation de toute activité rétribuée</p> | <p>ad 1) Droit à la pension de vieillesse après 20 années de travail minier 5 mois de cotisations R.C.</p> <p>ad 2) Droit à la pension de vieillesse après 30 années de travail minier 5 mois de cotisations R.C.</p> <p>ad 3) Droit à la pension de vieillesse après 35 années de travail minier 5 mois de cotisations R.C.</p> | <p>ad 1) Mise à la retraite consentie à la cessation de l'affiliation ou, sinon, 10 ans d'assurance</p> <p>ad 2) 25 années de travail de fond</p> <p>ad 3) mise à la retraite et stage de 10 ans non effectué</p> |
| Rajustement des pensions | <p>1) Première fixation) voir</p> <p>2) Pensions en cours) état de travail</p> | <p>Pension globale: rattachement à l'indice du coût de la vie au moment du seuil de variation: 2,5 %</p> | <p>Rattachement à l'indice des salaires des ouvriers catégorisés IV, JON, avec 15 ans de service au bassin du Nord/Pas-de-Calais</p> <p>Seuil de variation: 3 %</p> | <p>voir: Incapacité de travail (Invaliddité générale)</p> | <p>Adaptation automatique de la prestation du régime général à l'indice du coût de la vie</p> | <p>Les pensions ne sont pas rattachées à un indice, mais le montant est rattaché à l'indice de l'attachement à la vieillesse générale: voir R.G.</p> |

VIEILLESSE

| |
|-------------|
| PENSIONS |
| Montant |
| Majorations |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| N° de la monographie | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS | |
|----------------------|---|--|--|--|--|--|---|
| 254.513 | <p>Montant ou formule de la pension</p> <p>$(B_G \times k) \times \frac{(n_1 \times 2,5)}{100}$</p> <p>(Explication, voir "incapacité de travail")</p> | <p>$n_1 \times f + n_2 \times \frac{75(\text{ou } 60) \times 3008}{30 - 100}$</p> <p>$n_1$ - années de service jusqu'au 1/1/1955</p> <p>n_2 - années de service à partir du 1/1/1955</p> <p>f - montants forfaitaires pour l'ouvrier du fond marié: fb 1 514,09</p> <p>pour l'ouvrier du fond sans charges de famille: fb 1 015,69</p> <p>pour l'ouvrier du jour marié: fb 1 236,26</p> <p>pour l'ouvrier du jour sans charges de famille: fb 832,43</p> <p>75 - Coefficient pour les ouvriers mariés</p> <p>60 - Coefficient pour les ouvriers sans charges de famille</p> <p>S - rémunération journalière des ouvriers de la 1ère catégorie des ouvriers du fond (mensuels fond) courants du jour (pensions) jusqu'à la fin de la dernière année</p> <p>Minimum garanti: $(n_1 + n_2) \times f$</p> <p>f - montant forfaitaire de 1 776,94 pour ouvrier de fond marié</p> <p>1 294,37 pour ouvrier de fond isolé</p> <p>1 441,97 pour ouvrier de jour marié</p> <p>1 056,57 pour ouvrier de jour isolé</p> | <p>$n \times 107 \text{ F}$</p> <p>n - années de service (plus de 15)</p> <p>Pension complète: 30 années de service</p> <p>Ensuite, avant que soit atteinte la limite d'âge (55 ans), supplément de 107 F par année de service</p> | <p>De 55 à 60 ans : Pension anticipée (R.G.): (cette pension de vieillesse - invalidité générale) + pension complémentaire (R.C.) calculée d'après des cotisations fictives versées entre la date de liquidation anticipée et l'âge de 60 ans multipliées par 72 (coefficient d'adaptation)</p> <p>À 60 ans : Pension de vieillesse (R.G.) + pension complémentaire (R.C.)</p> | <p>voir: Incapacité de travail (invalidité générale)</p> | <p>voir: Incapacité de travail (invalidité générale)</p> | <p>$T_b \times 0,26415 + T \times 2$ (ou 1,2 ou 1,08)</p> <p>Explication: voir "incapacité de travail"</p> |
| | <p>Minimum</p> | <p>20 années de service: ouvrier du jour sans charges de famille: 21 131,40 fb par an</p> | <p>Moins de 15 années de service: 1 % de tous les salaires assujettis à cotisation depuis 1941</p> | <p>R.G.</p> | <p>voir: Incapacité de travail (invalidité générale)</p> | | |
| | <p>Maximum</p> <p>(voir incapacité de travail)</p> | <p>30 années de service: Ouvriers de fond mariés: 53 308,20 fb</p> | <p>3 210 F + $n_1 \times 107 \text{ F}$</p> <p>(n_1 - années de service au-delà de 30 années, avant que soit atteinte la limite d'âge)</p> | <p>R.G.</p> | <p>Pension de vieillesse du régime général: 70 pour les plus élevés de salaires plus élevés (à l'indice 100)</p> | <p>Un pourcentage de la moyenne des 10 salaires annuels les plus élevés (revélorisés à la date de la liquidation). Ce pourcentage varie avec la durée des services miniers. Pour une ancienneté de 35 ans au fond ou de 40 ans au jour, il s'élève à 70 pour les mariés et à 60 pour les non-mariés. Proportionnellement moins pour les anciennetés inférieures. Ce plafond détermine aussi le cumul possible avec des prestations du régime général. L'excédent par rapport à ce plafond est déduit du montant de la pension.</p> | |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES
dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

| | |
|-------------|--|
| VIEILLESSE | |
| PENSIONS | |
| Montant | |
| Majorations | |

(Situation au 1er janvier 1963)

12a

| N° de la nomenclature | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|-------------------------|--|---|--|--|---------------------------------|---|
| Majorations de pensions | <p>1) Supplément de prestation: voir "incapacité de travail"</p> <p>2) Majoration pour enfants: voir "incapacité de travail"</p> | <p>A partir de 65 ans: Majoration pour atteindre la vieillesse du R.G. de: 41 000 fb pour les pensionnés mariés sans charges de famille</p> <p>29 725 fb pour les pensionnés sans charges de famille</p> <p>(Si l'épouse possède une pension propre, les taux pour ouvriers avec charges de famille sont diminués de la pension de l'épouse, sans pouvoir être inférieurs aux taux des isolés).</p> | <p>1) Majoration pour service au fond: 0,6 % de la pension par année de service au fond</p> <p>2) Majoration pour charges de famille: pour l'époux (60 ou 65 ans) n'ayant pas de pension propre: 600 F</p> <p>3) Majoration pour enfants au cas où le pensionné a eu 3 enfants: 1/10 de la pension principale</p> <p>4) Allocation pour enfants à charge: 72,55 F par mois et par enfant (réduite par le montant payé à titre "allocations familiales normales")</p> | <p>Majorations pour enfants: 10 % de la pension pour chaque enfant</p> | <p>Celles du régime général</p> | <p>1) Jusqu'au maximum de la pension (voir ci-dessus) majoration annuelle maximale suivante: Par cotisation avant 1948: - au fond: 2,50 hfl (241-300 cotisation: 3,75 hfl) - au jour: 2,00 hfl Pensionnés de moins de 65 ans: en outre: par cotisation avant 1959: - au fond: 3,60 hfl - au jour: 2,00 hfl Maximum de cette dernière majoration: 1 512 hfl</p> <p>2) Allocations familiales pour les 2 premiers enfants; pour les autres, voir R.G.</p> |

| |
|--------------------------|
| DROIT DES SURVIVANTS |
| VEUVES |
| PENSIONS |
| Conditions d'attribution |
| Rajustement |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES
dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| N° de la monographie | Régime | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|----------------------|---|-------------------------------------|--|---|---|--|---|
| 255.2 | Conditions d'ouverture des droits 1) | R.M. voir: Incapacité de travail | R.M. - Au moment du décès être occupé à la mine ou être en période d'assimilation - être pensionné ou pensionnaire pour retraite ou invalidité | R.M. - Etre occupé depuis 3 ans dans la mine au moment du décès - avoir effectué 15 années de service minier - être bénéficiaire d'une pension d'invalidité | R.G. (+ R.C par la réversion de la pension "complémentaire" si le défunt était pensionné R.C.) - Pensionné ou - conditions remplies pour l'ouverture des droits à une pension d'invalidité ou de vieillesse | R.G. (+ R.C.) Droit à une pension de veuve selon R.G. | R.M. a) - Décédé en période d'activité ou - titulaire d'une pension b) - Assuré décédé après service actif et non titulaire d'une pension pendant le service actif - le défunt avait 5 ans de service miniers |
| | | Pas de limite d'âge | 45 ans ou plus jeune; si le défunt avait accompli 20 années de service au fond ou si la veuve élève un enfant ayant droit à l'entretien ou si la veuve est invalide à 66 % | Pas de limite d'âge Mariée depuis 3 ans avant la fin de l'emploi dans la mine (cette condition des 3 ans est supprimée: - lorsque le décès a eu lieu alors que le défunt était employé à la mine; - lorsque la cessation de travail est due à un accident du travail ou à un état d'invalidité donnant droit à une pension d'invalidité; - lorsque le défunt avait droit à une pension militaire; - lorsqu'il avait un enfant de cette union) | Pas de limite d'âge | Pas de limite d'âge | Pas de limite d'âge si le décès survient pendant l'exercice des fonctions ou si le défunt était titulaire d'une pension de retraite ou d'une pension accordée après 20 ans de service. Dans les autres cas, 60 ans. Il faut que le mariage ait été célébré avant le début de la pension ou d'une incapacité de travail immédiatement antérieure. |
| | Rajustement | (voir "Incapacité de travail") | Indice du coût de la vie | (voir "vieillesse") | (voir "incapacité de travail" "invalidité générale") | (voir "vieillesse") | (voir "vieillesse") |

1) Les indications se rapportent au défunt
2) Les indications se rapportent à la veuve

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| |
|-----------------------|
| DROIT DES SURVIVANTS |
| VEUVES |
| PENSIONS |
| Montant |
| Indemnité forfaitaire |

| N° de la monographie | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|----------------------|--|---|--|--|---|---|
| 255.2 | <p>1) Pour les veuves ayant 45 ans révolus ou frappées d'invalidité permanente, d'incapacité de travail ou d'invalidité partielle, le montant de la pension est égal à une pension d'orphelin; 60 % de la pension d'incapacité de travail du défunt avec supplément de prestation sans majoration pour enfants;</p> <p>2) Pour les autres veuves: 60 % de la rente d'invalidité professionnelle du défunt, (taux de majoration = 2), calculée sans période de bonification, sans supplément de prestation, sans majoration pour enfants.</p> | <p>a) Veuve d'un mineur ayant travaillé après 1/1/1955: $30 \times 300 \times S$ 100</p> <p>S = salaire journalier, ouvrier de la première catégorie au fond le 31/12 de l'année écoulée.</p> <p>b) Veuve d'un mineur ayant travaillé avant 1/1/1955: 26 654,10 fb (Taux unique)</p> | <p>A l'âge de 65 ans (incapacité de travail: 60 ans) 600 F,</p> | <p>50 % de la pension (réelle ou hypothétique) du défunt avec supplément de prestation (fond) et majoration pour enfants</p> | <p>A la pension du régime général s'ajoutent 60 % des majorations de l'assurance supplémentaire</p> | <p>Pour les années de service antérieures au 1/1/1959: 50 % de la pension correspondante du défunt (voir "vieillesse"). Pour les années de service comprises entre le 1/1/1959 et le 1/1/1963: pension annuelle: 0,7 % du montant du salaire soumis à cotisation par année d'assurance. Pour les années de service comprises entre le 1/1/1963 et le 31/12/1963: 0,63 % du salaire soumis à cotisation. Pour les années de service comprises entre le 1/1/1963 et le 31/12/1963: 0,6 % du salaire soumis à cotisation. Pour les années de service comprises entre le 1/1/1959 au versement des cotisations, comprises entre la 241e et la 300e.</p> |
| | | <p>ad 1) Minimum garanti: 26 654,10 fb</p> <p>ad 2) 26 654,10 fb (Taux unique)</p> | <p>R.G.</p> | | | <p>Au cas où les cotisations ont été versées pendant moins de 300 mois: pensions + supplément x 300</p> <p>(x = nombre de mois où cotisations versées) - Le chiffre de 300 est diminué si jusqu'à l'âge de la retraite, 300 cotisations mensuelles n'avaient pas pu être versées.</p> |
| | | <p>Cumul avec une pension de vieillesse personnelle jusqu'à concurrence du montant de la pension de vieillesse prévue pour "l'ouvrier mineur sans famille" qui justifie de 30 ans de service au fond (enfants: voir "orphelins")</p> | <p>Cumul avec une pension de vieillesse personnelle jusqu'à concurrence du montant de la pension correspondant soit à 30 années de service soit à la durée effective des services du mari (quand celle-ci excède 30 ans)</p> <p>Supplément pour enfants comme "pension de vieillesse" (par ailleurs: voir "orphelins")</p> | <p>R.G.</p> | | <p>En cas de cumul avec les autres pensions servies au titre de la sécurité sociale: 42 % de la moyenne des 10 salaires annuels les plus élevés après revalorisation à la date de la liquidation.</p> |
| | | <p>(enfants: voir "orphelins")</p> | <p>(enfants: voir "orphelins")</p> | <p>(enfants: voir "orphelins")</p> | | <p>Supplément lorsque la pension n'atteint pas le montant maximum: 75 % du supplément calculé en fonction des cotisations versées avant 1948 en cas de pension de vieillesse.</p> |
| | | <p>Si les conditions d'âge ne sont pas réunies: une année de pension. Si la condition nécessaire pour continuer à toucher la pension n'est plus réunie (par exemple mariage): 2 années de pension</p> | <p>En cas de mariage: 3 années de pension</p> | <p>En cas de mariage: 2 années de pension</p> | | |
| | | <p>Indemnité forfaitaire</p> | | | | |

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| N° de la messagerie | Régime | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|------------------------|---|---|--|---|---|---|---|
| 255.3 | Pensions d'orphelin Conditions d'ouverture des droits (voir veuves) - limite d'âge | R.M. 18 ans Incapacité de gain ou formation professionnelle: 25 ans | R.G. 18 ans Formation professionnelle: 21 ans Incapacité de gain: illimité | R.M. 16 ans Montants mensuels: Orphelin de père ou de mère: 96,82 F Orphelin de père et de mère: 193,64 F | R.G. (R.C. par la réversion de la pension "complémentaire" si le défunt était assuré R.C.) Incapacité de gain: illimité | R.C. 18 ans Incapacité de gain: illimité | R.M. 16 ans Incapacité de gain ou forma- tion professionnelle: 21 ans Orphelin de père ou de mère: 132,- hfl Orphelin de père et mère: 264,- hfl |
| | Montant ou formule de la pension (montant annuel) | Régime de père ou de mère: 10 % de la pension d'incapaci- té de travail du défunt avec supplément de prestation sans majoration pour enfants + ma- joration pour enfants Orphelin de père et de mère: 20 % (comme ci-dessus) | Montants mensuels: (1) Orphelin de père ou de mère: 1er enfant 955,50 fb 2ème enfant 955,50 fb 3ème enfant) 971,25 fb et au-delà chacun) Orphelin de père et de mère (ou orphelin de père dont la mère n'exerce pas de profes- sion rémunérée) 1207,50 fb 1er enfant 1207,50 fb 2ème enfant 1207,50 fb 3ème enfant) 1223,25 fb et au-delà chacun) | a) orphelin de père: - 20 % de la pension (réel- le ou fictive) du défunt, pour chaque enfant, jusqu' à 2 enfants - à partir du 3ème enfant: le montant obtenu en di- visant en parts égales les 50 % de la pension b) orphelin de père et de mère: - 50 % de la pension pour un enfant unique - 30 % de la pension à cha- que enfant, jusqu'à 3 en- fants - plus de 3 enfants: à cha- cun pension directe (2) n. d'enfants | Orphelin de père ou de mère: à la pension du régime général s'ajoutent 20 % des majora- tions de l'assurance supplé- mentaire Orphelin de père et de mère: id. + 100 frs par mois | Orphelin de père ou de mère: à la pension du régime général s'ajoutent 20 % des majora- tions de l'assurance supplé- mentaire Orphelin de père et de mère: id. + 100 frs par mois | Orphelin de père ou de mère: à la pension du régime général s'ajoutent 20 % des majora- tions de l'assurance supplé- mentaire Orphelin de père et de mère: id. + 100 frs par mois |

1) Ne sont pas versés à titre de "pension d'orphelin" mais comme "allocations familiales" majorées, en cas de remariage, à nouveau taux normaux.

2) S'il n'y a ni veuve ni enfants une pension égale à 15 % de la pension du défunt est attribuée à chacun des parents âgés de plus de 65 ans, qui étaient à la charge du défunt.

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| N° de la nomenclature | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|--|---------------------------------|----------------------------------|---|--|---|-----------------------------------|
| Régime | R.G. 1) | (R.G.) 2) 1) | R.G. 1) | R.G. 1) | R.G. 1) | R.G. 1) |
| 256 ou 156 Conditions d'ouverture des droits taux minimum d'invalidité | 20 % | 5 % | | 11 % - accidents du travail 21 % - maladies professionnelles | | 10 % |
| Formule de la pension (S = salaire p = degré d'invalidité en %) | $s \times \frac{2}{3} \times p$ | s x p | si $p < 50\%$: $s \times \frac{p}{2}$ si $p > 50\%$: $s \left(\frac{3}{2} p - 50 \right)$ | p x a x s (3) a = pourcentage de base du salaire, variable selon le degré d'invalidité. Le S annuel est pris en compte à partir d'un minimum de 210 000 litres, jusqu'à un maximum de 450 000 litres | $s \times \frac{4}{5} \times p$ | $s \times \frac{7}{10} \times p$ |
| - Plafond de salaire (annuel) - Réductions | (plafond de salaire: 40 000 DM) | (plafond de salaire: 120 000 fb) | (plafond de salaire: 47 941,20 F) (S : salaire complet jusqu'à F 11 985,30 1/3 du salaire de 11 985,30 à 47 941,20 F) | (le salaire est réduit lorsque p = 11 % à 79 %) | Aucun plafond pour les ouvriers 174 000 F par an pour les employés | (plafond de salaire: 7 512,- hfl) |

1) Détails et autres prestations voir R.G. "accidents du travail"

2) Il ne s'agit pas d'une branche de la "sécurité sociale" mais d'une obligation d'indemnisation entière, légalement garantie, de la part de l'employeur

3) La pension est majorée de 5 % pour l'épouse et chaque enfant à charge âgé de moins de 18 ans ou invalide, et d'une allocation mensuelle de 15 000 litres pour les invalides complets ayant besoin de l'aide d'une tierce personne.

CHOMAGE

CONDITIONS D'ATTRIBUTION

MONTANT

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES
dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

17

| N° de la monographie | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|--|--|---|---|---|---|--|
| | R.G. 1) | R.G. 1) | R.G. 1) 3) | R.G. 1) | R.G. 1) | R.G. 1) |
| Régime | | | | | | |
| 258 ou 158 | Au cours des dernières 2 années: 6 mois d'assurance (2) 3 Jours | Au cours des 10 derniers mois: 6 mois d'assurance (pour d'autres branches de l'économie: 1 jour) | (Régime d'assistance: voir à cet endroit: R.G.) (Fonds des Charbonnages de France) | - 52 semaines de cotisations pendant les 2 dernières années - 24 mois d'affiliation - 7 jours | (Régime d'assistance: voir à cet endroit: R.G.) | Au cours de la dernière année: 156 jours d'assurance (2) |
| Jours de carence | | | | | | |
| Montant (par jour ouvrable) en chiffres absolus ou en % du salaire | Montant maximal, y compris les allocations familiales entre 70 % (salaire élevé) et 90 % (bas salaire) | Commune de catégorie moyenne 50 % à 60 % du salaire moyen d'un travailleur non qualifié | (régime d'assistance: voir à cet endroit: R.G.) | 300 Lit. + majoration pour membre de la famille à charge | (Régime d'assistance: voir à cet endroit: R.G.) | Mariés 80 % Non-mariés 70 % agés de plus de 18 ans et n'habitant pas chez leurs parents Autres (Plafond des salaires: 24,- hfl) |

1) Pour les détails voir "R.G. - Chômage"; ici seulement "chômage complet"

2) Au cas où ces conditions ne sont pas remplies, droit aux secours de chômage

3) Mêmes règles que dans le régime général. En plus, Fonds des Charbonnages de France (pour l'indemnisation du chômage partiel au à la vente)

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES

dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

(Situation au 1er janvier 1963)

| |
|--------------------------|
| ALLOCATIONS FAMILIALES |
| ALLOCATIONS POUR ENFANTS |
| Limite d'âge |
| Montant |

| N° de la monographie | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS |
|----------------------|--|---|--|---|---|--|
| | R.G. 1) | R.G. 1) | R.G. 1) | R.G. 1) | R.G. 1) | R.G. (+ R.M.) |
| Régime | | | | | | |
| Limite d'âge | 18 ans 25 ans: en cas de formation professionnelle ou d'incapacité de travail | 14 ans 21 ans: en cas de formation professionnelle illimitée; en cas d'incapacité de travail | 15 ans 18 ans: en cas d'apprentissage 20 ans: si l'enfant fréquente l'école; ou pour la fille (ou la sœur) si elle se consacre aux travaux ménagers et à l'éducation de deux enfants de moins de 14 ans | 18 ans: pour les enfants n'exerçant pas une activité rémunérée 21 ans: pour les enfants fréquentant une école moyenne ou professionnelle 26 ans: pour les enfants suivant des études universitaires sans limite d'âge; en cas d'incapacité de travail | 19 ans 23 ans: en cas de formation professionnelle illimitée; en cas d'incapacité de travail et en l'absence de revenus non professionnels | 16 ans 27 ans: en cas de formation professionnelle ou d'incapacité de travail |
| Montant | Pour le 2ème enfant: 25 DM par mois (conditions de ressource) Pour le 3ème enfant et les enfants suivants: 40 DM par mois | 1er enfant : 446,25 fb 2ème enfant de 472,50 fb(2) à 656,25 fb 3ème enfant de 551,25 fb(2) à 735,-- fb 4ème enfant de 830,-- fb(2) à 813,75 fb 5ème enfant (et pour chacun des suivants) : 808,50 fb(2) à 992,25 fb par mois | 2ème enfant 22 % 3ème enfant (et pour chacun des suivants) 33 % du salaire de base (forfaitaire) de 264,50 F par mois (non compris l'allocation de salaire unique qui peut s'ajouter aux allocations familiales) | par enfant: 4-940 Lit par mois | 1er au 4ème enfant chacun: 481 flux à partir du 5ème enfant chacun: 52 flux de plus que le précédent | Si l'intéressé bénéficie d'allocations familiales pour 3 enfants au moins, il perçoit en outre, en vertu d'un règlement propre aux mines, un supplément dont le montant varie en fonction du nombre d'enfants et du montant du salaire |

1) pour les détails concernant les conditions d'ouverture des droits, dérogations, prestations supplémentaires, etc., voir "R.G. - allocations familiales"
 2) selon l'âge, le premier montant indiqué est celui alloué pour l'enfant de moins de 6 ans (voir R.G.)

SECURITE SOCIALE DANS LES MINES dans les pays de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

AUTRES PENSIONS ET
PRESTATIONS
ASSIMILABLES A DES
PENSIONS VERSEES AUX
MINEURS ACTIFS

(Situation au 1er janvier 1963)

| N° de la monnaie | ALLEMAGNE (R.F.) | BELGIQUE | FRANCE | ITALIE | LUXEMBOURG | PAYS-BAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----------------|--|---|-----------------|--|-----------------|-------|-------|-------------|-------|-------|----------------|-------|--------|--------------------------|--------------|-----------------|--------|-------------|-------|----------------|-------|--|--------|--|--|---|
| Allemagne 253.734 France 254.34 | <p>Prestations</p> <p>rente des mineurs (% cause d'une diminution de la capacité d'exercer sa profession de mineur")</p> | | <p>1) Allocation spéciale</p> <p>2) Indemnité cumulable</p> | <p>Rentes de transition</p> | | <p>Supplément de salaire en cas d'affiliation définitive à un poste moins bien rétribué</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <p>Conditions d'attribution</p> <p>1) Sans âge minimum: Durée d'assurance (R.M.): 60 mois</p> <p>2) Une réduction de la capacité professionnelle est prescrite dans les conditions suivantes: Âge: 50 ans Durée d'affiliation (R.M.): 300 mois, dont 180 mois comme abatteur ou travailleur assimilé au fond</p> | | <p>1) Allocation spéciale</p> <p>Age: moins de 55 ans Durée du service: 30 ans</p> <p>2) Indemnité cumulable</p> <p>Age: 55 ans Durée du service: 30 ans</p> <p>Ajournement de la pension de vieillesse</p> | <p>Avoir abandonné le travail, pour des raisons de prévention à la suite d'une incapacité permanente inférieure à 80 %, due à l'asbestose ou à la silicose</p> <p>Durée: 1 an</p> | | <p>Etre affecté, pour des raisons médicales, à un poste moins bien rétribué; en cas de maladie, après 5 ans de service; en cas d'accident du travail, aucune condition d'ancienneté. Les mineurs de fond Justifiant de 25 années de service, ou de 20 années pour ceux ayant plus de 45 ans, peuvent bénéficier d'un supplément plus important</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <p>Montant</p> <p>$\frac{(Bg \times k)}{100} \times \frac{(n \times O,8)}{100}$</p> <p>explications: voir Incapacité de travail</p> <p>Suppléments: 1) supplément de travail fourni 2) supplément pour enfants (voir "Incapacité de travail")</p> | | <p>1) allocation spéciale</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Durée du service au fond</td> <td>moins de 50 ans</td> <td>de 50 à 55 ans</td> </tr> <tr> <td>moins de 10 ans</td> <td>266 F</td> <td>266 F</td> </tr> <tr> <td>10 à 19 ans</td> <td>520 F</td> <td>520 F</td> </tr> <tr> <td>20 ans et plus</td> <td>694 F</td> <td>1041 F</td> </tr> </table> <p>2) indemnité cumulable</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Durée du service au fond</td> <td>Âge minimum:</td> </tr> <tr> <td>moins de 10 ans</td> <td>55 ans</td> </tr> <tr> <td>10 à 19 ans</td> <td>694 F</td> </tr> <tr> <td>20 ans et plus</td> <td>868 F</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1041 F</td> </tr> </table> | Durée du service au fond | moins de 50 ans | de 50 à 55 ans | moins de 10 ans | 266 F | 266 F | 10 à 19 ans | 520 F | 520 F | 20 ans et plus | 694 F | 1041 F | Durée du service au fond | Âge minimum: | moins de 10 ans | 55 ans | 10 à 19 ans | 694 F | 20 ans et plus | 868 F | | 1041 F | <p>- 2/3 du salaire moyen journalier (en cas de chômage temporaire)</p> <p>- 2/3 de la différence entre l'ancien salaire moyen journalier et celui perçu dans le nouvel emploi</p> | | <p>60 - x (a - b)</p> <p>100</p> <p>a: rémunération avant mutation b: rémunération après mutation</p> <p>Majoration supplémentaire pour services au fond: 1 % du salaire perçu avant mutation pour chaque année de service au fond dans les mines néerlandaises après 20 ans. Max. 95 % du salaire perçu avant mutation</p> |
| Durée du service au fond | moins de 50 ans | de 50 à 55 ans | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| moins de 10 ans | 266 F | 266 F | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 à 19 ans | 520 F | 520 F | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 ans et plus | 694 F | 1041 F | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Durée du service au fond | Âge minimum: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| moins de 10 ans | 55 ans | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 à 19 ans | 694 F | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 ans et plus | 868 F | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1041 F | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

